

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

| |
|---------------------------|
| RIEPILOGO GENERALE |
|---------------------------|

| | |
|---|------------------|
| AVANZO DI CASSA PRESUNTO AL 31/12/2018 | 16.556,29 |
|---|------------------|

| | |
|--------------------------------|-------------------|
| TOTALE GENERALE ENTRATE | 426.052,98 |
|--------------------------------|-------------------|

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| TOTALE GENERALE USCITE | 442.609,27 |
|-------------------------------|-------------------|

IL DIRETTORE
ALESSANDRO RUGGERA

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

| | |
|---|------------------|
| Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente | 16.556,29 |
|---|------------------|

ENTRATE

| | | |
|------------------------|--|-------------------|
| Titolo I | Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano | |
| I.01 | Dotazione finanziaria MAECI proveniente da anno precedente | 119.000,00 |
| I.02 | Dotazione finanziaria MAECI anno corrente | 0,00 |
| I.03 | Altri finanziamenti delle Amm.ni dello Stato italiano | 0,00 |
| Totale Titolo I | | 119.000,00 |

| | | |
|-------------------------|--|------------------|
| Titolo II | Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati | |
| II.01 | Trasferimenti da enti, isituzioni e privati italiani | 0,00 |
| II.02 | Trasferimenti da enti, isituzioni e privati locali | 13.245,03 |
| II.03 | Altre entrate derivanti da trasferimenti | 0,00 |
| Totale Titolo II | | 13.245,03 |

| | | |
|--------------------------|---|-------------------|
| Titolo III | Entrate diverse | |
| III.01 | Quote dei soci | 231,79 |
| III.02 | Iscrizione ai corsi | 195.364,24 |
| III.03 | Proventi da altre attività dell'Istituto | 331,13 |
| III.04 | Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo | 11.920,53 |
| III.05 | Vendita di servizi | 0,00 |
| III.06 | Interessi bancari attivi | 529,80 |
| III.07 | Altre Entrate | 0,00 |
| III.08 | Esami di certificazione | 0,00 |
| III.09 | Rimborsi IVA | 19.867,55 |
| III.10 | Altre entrate diverse | 0,00 |
| Totale Titolo III | | 228.245,04 |

| | | |
|-------------------------|---|-------------|
| Titolo IV | Entrate in conto capitale | |
| IV.01 | Vendita di attrezzature, di mobilio, di automezzi | 0,00 |
| IV.02 | Altre entrate in c/capitale | 0,00 |
| Totale Titolo IV | | 0,00 |

| | | |
|-----------------|--|-----------|
| Titolo V | Anticipazioni e partite di giro | |
| V.01 | Anticipazioni dal Fondo Scorta | 52.980,13 |
| V.02 | Anticipazioni da Altre Fonti | 0,00 |

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

| | |
|---|-----------------|
| V.03 Ritenute d'acconto | 1.324,50 |
| V.04 Conversioni valutarie | 0,00 |
| V.05 Finanziamenti comunitari | 0,00 |
| V.06 Finanziamenti degli Stati Membri UE | 0,00 |
| V.07 Partita di Giro 1 | 7.947,02 |
| V.08 Partita di Giro 2 | 3.311,26 |
| V.09 Altre partite di giro | 0,00 |

| | |
|------------------------|------------------|
| Totale Titolo V | 65.562,91 |
|------------------------|------------------|

| | |
|--------------------------------|-------------------|
| TOTALE GENERALE ENTRATE | 426.052,98 |
|--------------------------------|-------------------|

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

| | |
|--|-------------|
| Disavanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente | 0,00 |
|--|-------------|

USCITE

| Titolo I | Spese di personale | |
|------------------------|---|-------------------|
| I.01 | Compensi a personale a contratto (lavoro subordinato) | 0,00 |
| I.02 | Compensi a personale a contratto (lavoro non subordinato) | 0,00 |
| I.03 | Compensi per consulenze di specialisti | 0,00 |
| I.04 | Indennità di fine rapporto | 0,00 |
| I.05 | Assicurazioni sociali | 0,00 |
| I.06 | Convenzioni per docenza e corsi di lingua | 182.119,21 |
| I.07 | Altre spese di personale | 0,00 |
| Totale Titolo I | | 182.119,21 |

| Titolo II | Spese di funzionamento | |
|-------------------------|---|-------------------|
| II.01 | Spese postali, telefoniche e telegrafiche | 3.973,51 |
| II.02 | Cancelleria | 5.960,26 |
| II.03 | Illuminazione e riscaldamento | 12.251,66 |
| II.04 | Pulizia locali | 14.569,54 |
| II.05 | Spese telematiche e materiale informatico | 7.947,02 |
| II.06 | Spese per sorveglianza e sicurezza | 3.311,26 |
| II.07 | Affitto locali | 22.649,01 |
| II.08 | Manutenzioni | 11.920,53 |
| II.09 | Trasporti | 993,38 |
| II.10 | Premi assicurativi diversi | 6.622,52 |
| II.11 | Spese amministrative varie | 794,70 |
| II.12 | Libri | 10.596,03 |
| II.13 | Audiovisivi | 258,26 |
| II.14 | Abbonamenti | 529,80 |
| II.15 | Noleggi, leasing | 6.622,52 |
| II.16 | Altre spese di funzionamento | 0,00 |
| Totale Titolo II | | 109.000,00 |

| Titolo III | Spese promozionali | |
|-------------------|---------------------------|------------------|
| III.01 | Manifestazioni culturali | 75.000,00 |
| III.02 | Pubblicazioni | 0,00 |
| III.03 | Pubblicità | 3.973,51 |
| III.04 | Traduzione articoli | 0,00 |

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019

| | |
|--|------------------|
| III.05 Viaggi di servizio | 2.317,88 |
| III.06 Premi, borse di studio | 0,00 |
| III.07 Convenzioni varie | 0,00 |
| III.08 Altre spese promozionali | 0,00 |
| Totale Titolo III | 81.291,39 |

| | | |
|---|--------------------------------|-----------------|
| Titolo IV | Spese in conto capitale | |
| IV.01 Attrezzature | | 0,00 |
| IV.02 Arredamento | | 662,25 |
| IV.03 Automezzi | | 0,00 |
| IV.04 Apparecchiature informatiche | | 3.973,51 |
| IV.05 Altre spese in c/capitale | | 0,00 |
| Totale Titolo IV | | 4.635,76 |

| | | |
|--|-------------------------------------|-------------|
| Titolo V | Adeguamento del Fondo scorta | |
| V.01 Adeguamento del Fondo scorta | | 0,00 |
| Totale Titolo V | | 0,00 |

| | | |
|--|--|------------------|
| Titolo VI | Estinzione di anticipazioni e partite di giro | |
| VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta | | 52.980,13 |
| VI.02 Restituzione di altre anticipazioni | | 0,00 |
| VI.03 Ritenute d'acconto | | 1.324,50 |
| VI.04 Conversioni valutarie | | 0,00 |
| VI.05 Rimborsi tasse e rette scolastiche | | 0,00 |
| VI.06 Finanziamenti Comunitari | | 0,00 |
| VI.07 Finanziamenti degli Stati Membri UE | | 0,00 |
| VI.08 Partita di Giro 1 | | 7.947,02 |
| VI.09 Partita di Giro 2 | | 3.311,26 |
| VI.10 Altre partite di giro | | 0,00 |
| Totale Titolo VI | | 65.562,91 |

| | |
|-------------------------------|-------------------|
| TOTALE GENERALE USCITE | 442.609,27 |
|-------------------------------|-------------------|

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
NOTE ESPLICATIVE

ENTRATE

Avanzo di cassa presunto al termine dell'esercizio precedente

Avanzo di cassa presunto al 31 dicembre 2018.

Titolo I: Entrate derivanti da trasferimenti dello Stato italiano

I.02 Dotazione finanziaria MAECI anno corrente

Dotazione MAE come da indicazioni trasmesse.

Titolo II: Entrate derivanti da trasferimenti da enti, da istituzioni e da privati

II.02 Trasferimenti da enti, istituzioni e privati locali

Sono previste delle sponsorizzazioni per la stagione concertistica del gruppo musicale Vesuvius Ensemble.

Titolo III: Entrate diverse

III.01 Quote dei soci

Somma corrispondente a una decina di quote associative.

III.02 Iscrizione ai corsi

Introito lordo delle iscrizioni ai corsi di lingua per adulti organizzati in gestione diretta e in quattro sessioni annuali presso la sede dell'Istituto e presso la sede di Vaughan.

III.03 Proventi da altre attività dell'Istituto

Sono previsti alcuni eventi a pagamento.

III.04 Vendita di pubblicazioni e di materiale audiovisivo

Introito previsto dalla vendita dei libri di testo agli studenti dei corsi di lingua.

III.06 Interessi bancari attivi

Interessi bancari maturati sul conto Fondo scorta e trasferiti sul conto di gestione, come da indicazioni ministeriali.

III.09 Rimborsi IVA

Rimborso della tassa HST (Harmonized Sales Tax) da parte del governo canadese sulle fatture di importo superiore ai 400 dollari.

Titolo V: Anticipazioni e partite di giro

V.01 Anticipazioni dal Fondo Scorta

Eventuale prelevamento in attesa dell'accreditamento della dotazione finanziaria.

V.03 Ritenute d'acconto

Ritenute del 20% sul compenso lordo erogato a conferenzieri e artisti vari.

V.07 Partita di Giro 1

Contributi ministeriali alle università locali per la creazione e il funzionamento di cattedre di lingua italiana.

V.08 Partita di Giro 2

Eventuali contributi elargiti dal MAE per pubblicazioni di opere finalizzate alla diffusione della cultura e della lingua italiana.

USCITE

Titolo I: Spese di personale

I.06 Convenzioni per docenza e corsi di lingua

Somma prevista per il coordinamento e per la docenza dei corsi di lingua organizzati a gestione diretta dall'Istituto e offerti contemporaneamente presso la propria sede e presso la sede di Vaughan. Al fine di non esporre l'Amministrazione al rischio di contenziosi si è optato per l'intermediazione di lavoro rispetto all'assunzione diretta.

Titolo II: Spese di funzionamento

II.01 Spese postali, telefoniche e telegrafiche

La somma si riferisce alle spedizioni postali, al canone per le sei linee telefoniche e per le telefonate e telefax interurbani.

II.02 Cancelleria

La somma comprende gli articoli di cancelleria e il volume di fotocopie stampate per uso ufficio e per i corsi di lingua.

II.03 Illuminazione e riscaldamento

Spesa per riscaldamento e condizionamento e per consumo elettricità.

II.04 Pulizia locali

Spesa per i servizi di pulizia della sede dell'Istituto (tre volte alla settimana) e per la sede di Vaughan (bisettimanale).

II.05 Spese telematiche e materiale informatico

Spese telematiche varie tra le quali si annoverano quelle per un consulente informatico, le spese per la manutenzione del server e il canone per il collegamento internet .

II.06 Spese per sorveglianza e sicurezza

Costo degli impianti di sicurezza antincendio e antintrusione collegati a centrale di monitoraggio con servizio di pronto intervento.

II.07 Affitto locali

Spesa relativa al canone di locazione della sede di Vaughan dove vengono tenuti corsi di lingua organizzati a gestione diretta da questo Istituto. La somma, oltre ad essere comprensiva della tassa HST del 13%, che viene successivamente rimborsata dal governo canadese, comprende le spese di riscaldamento e condizionamento, le utenze (acqua, elettricità), il servizio di sicurezza e la manutenzione.

II.08 Manutenzioni

Trattasi di spesa per ordinari servizi di manutenzione (giardinaggio, rimozione neve, ecc) e per alcuni lavori di restauro.

II.09 Trasporti

Trattasi delle spese di taxi per gli spostamenti del personale direttivo essendo questo Istituto è sprovvisto di mezzo di trasporto proprio.

II.10 Premi assicurativi diversi

Somma per la polizza assicurativa della propria sede e della sede di Vaughan

II.11 Spese amministrative varie

Trattasi per lo più delle spese amministrative per l'utilizzo di due lettori bancomat.

II.12 Libri

Trattasi di spesa per l'acquisto dei libri di testo per gli studenti dei corsi di lingua.

II.13 Audiovisivi

Si prevede l'acquisto di alcuni film per la videoteca

II.14 Abbonamenti

Spesa per l'abbonamento annuale a due periodici locali.

II.15 Noleggi, leasing

Trattasi del leasing di una stampante/copiatrice per uso ufficio e di due fotocopiatrici per i docenti dei corsi di lingua delle sedi di Toronto e di Vaughan

Titolo III: Spese promozionali

III.01 Manifestazioni culturali

Somma per gli eventi culturali programmati sia a Toronto che a Ottawa e Vancouver e nell'Ovest canadese (v. programma).

III.03 Pubblicità

Spesa per la promozione dei corsi di lingua e per alcuni eventi culturali.

III.05 Viaggi di servizio

Si prevedono alcuni viaggi di servizio da parte della direzione considerata la vastissima area di competenza dell'IIC di Toronto che va dall'Ontario all'oceano Pacifico.

Titolo IV: Spese in conto capitale

IV.02 Arredamento

Spesa per un eventuale ricambio dell'arredamento d'ufficio.

IV.04 Apparecchiature informatiche

Spesa prevista per la sostituzione di apparecchiature informatiche obsolete.

Titolo VI: Estinzione di anticipazioni e partite di giro

VI.01 Ricostituzione del Fondo Scorta

Ricostituzione del Fondo scorta a seguito della ricezione della dotazione finanziaria MAE.

VI.03 Ritenute d'acconto

Trattenuta del 20% sui compensi lordi erogati ad artisti e conferenzieri vari.

VI.08 Partita di Giro 1

Trasferimento dei contributi ministeriali alle università locali per la creazione e il funzionamento di cattedre di lingua italiana.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
NOTE ESPLICATIVE

VI.09 Partita di Giro 2

Trasferimento di eventuali contributi elargiti dal MAE per pubblicazioni di opere finalizzate alla diffusione della cultura e della lingua italiana.

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

Premessa

Il bilancio di previsione 2019 dell'Istituto Italiano di Cultura di Toronto - la cui area di competenza a seguito della soppressione della Sezione di Vancouver il 30 settembre 2014 si estende dall'Ontario all'oceano Pacifico, un'area continentale che comprende cinque province e due territori - è stato redatto considerando la necessità di includere interventi in tutta l'area di competenza in coerenza con i propri fini istituzionali. In particolare gli obiettivi della programmazione per il 2019 sono stati definiti in accordo con quanto indicato nel piano di promozione integrata "Vivere all'Italiana".

Obiettivi

La programmazione culturale per il 2019 sarà improntata, in accordo l'Ambasciata d'Italia e con il Consolato Generale, a valorizzare quelle ricorrenze e iniziative locali che permettano di promuovere il Paese, nei settori che offrono maggiori opportunità di scambio e confronto di idee e pratiche culturali con la comunità canadese del territorio di competenza. L'obiettivo generale sarà quello di promuovere il patrimonio culturale e scientifico italiano e un'immagine positiva e dinamica dell'Italia secondo le linee tracciate nel piano di promozione integrata "Vivere all'Italiana" nonché di rafforzare il già vivace dialogo culturale tra Italia e territorio di competenza con particolare attenzione alle industrie culturali, al design ed all'architettura, settori che possono produrre positive ricadute economiche. Obiettivo dell'Istituto Italiano di Cultura sarà inoltre rafforzare le proprie collaborazioni con le maggiori istituzioni culturali canadesi ed essere sempre più percepito da esse come un positivo punto di riferimento nelle relazioni con l'Italia. Un obiettivo ulteriore sarà costituito dal mantenimento e, possibilmente, dal potenziamento dell'offerta di corsi di lingua. Si proseguirà secondo una modalità operativa positivamente sperimentata negli ultimi anni che prevede la strutturazione degli eventi di promozione della cultura italiana in serie, in modo da aumentare la riconoscibilità e la visibilità degli eventi e fidelizzare il pubblico.

Sede

La sede dell'Istituto Italiano di Cultura, una palazzina di stile tardo vittoriano edificata nel 1897, sorge nel quartiere storico dell'Annex, a nord del Campus principale dell'Università di Toronto e a poca distanza dal Royal Ontario Museum, dal Royal Conservatory of Music e dal Gardiner Museum. L'edificio ospita uffici ed archivi, biblioteca, galleria, sala manifestazioni e aule per i corsi di lingua.

Al fine di ottenere l'esonero dal pagamento delle imposte immobiliari, la sede dell'Istituto, grazie all'intervento dell'Ambasciata ad Ottawa e del Consolato a Toronto, è stata accreditata come la Sezione Culturale del Consolato Generale d'Italia di Toronto. Nel 1984 l'edificio è stato classificato dal Toronto Historical Board come Heritage Building acquistando così un valore storico ma anche restrizioni per l'esecuzione di lavori di restauro che ne alterino la facciata.

Risorse Umane

L'attuale organico dell'Istituto è composto da:

- un addetto reggente
- un contrattista con mansioni di concetto
- un contrattista con mansioni esecutive
- un contrattista con mansioni ausiliare

Nel corso del 2018 sono state espletate le procedure concorsuali per l'assunzione di un'ulteriore unità di personale a contratto con mansioni esecutive. Si è in attesa dell'autorizzazione per procedere all'assunzione.

Risorse Finanziarie

Si prevedono per l'anno in oggetto entrate complessive pari a € 360.490,06 (euro trecentosessantamilaquattrocentonovanta e 6 centesimi) al netto delle partite di giro e dell'avanzo di cassa. Le entrate di maggior spicco sono costituite dai proventi derivanti dalle iscrizioni ai corsi di lingua che questo Istituto organizza e gestisce direttamente presso la propria sede e presso la sede di Vaughan. Con un introito previsionale di € 207.284,77 (euro duecentosette miladuecentottantaquattro e 77 centesimi) – somma che annovera le entrate delle iscrizioni ai corsi in gestione diretta (€ 195.364,24) e i proventi dalla vendita dei libri di testo (€ 11.920,53) - esse rappresentano nettamente la fonte principale di finanziamento.

Sul fronte delle uscite la spesa di maggior rilievo, oltre a quella per le manifestazioni culturali (€ 75.000), è rappresentata dalle retribuzioni per il coordinamento e la docenza dei corsi di lingua (€ 182.119,21) a riflesso dell'elevato numero di iscritti e del conseguente numero di corsi attivati. Nel 2019 l'Istituto potrebbe avvalersi di circa 12/14 docenti.

Al fine di non esporre l'Amministrazione al rischio di contenziosi si è optato per l'intermediazione di lavoro rispetto all'assunzione diretta.

Per quanto riguarda la spesa di locazione della sede di Vaughan, l'attuale canone annuo - comprensivo della tassa HST del 13 % successivamente rimborsata dal governo canadese - ammonta a € 22.649,01.

Il canone è comprensivo delle spese di riscaldamento e condizionamento, delle utenze (acqua, elettricità), del servizio di sicurezza e manutenzione.

Per quanto concerne le altre spese di funzionamento si è cercato di contenerle al massimo. Restano, tuttavia, imprevedibili talune spese dovute a fattori esterni non controllabili o da emergenze non previste, quali potrebbero essere ad esempio i lavori di manutenzione e di ristrutturazione della sede dell'Istituto.

Corsi di Lingua e Cultura italiana

Organizzati a gestione diretta presso la propria sede di Toronto e presso la sede di Vaughan, città a nord di Toronto dove si trova una rilevante comunità di origine italiana, i corsi di lingua nel 2018 - a sessione autunnale tuttora in corso e non ancora conclusa – registrano 1399 iscrizioni. Sono stati attivati 172 corsi, di cui 110 nella sede di Toronto e 62 nella sede di Vaughan.

Attività culturali

Nel perseguire gli obiettivi sopra descritti si realizzeranno in particolare alcune serie di eventi relativi al tema dell'eccellenza tecnologica italiana, dell'architettura, del design, dell'arte contemporanea, della musica e della gastronomia di qualità nei suoi aspetti culturali.

Non tutti i progetti presentati da questo IIC e finanziati dal superiore Ministero nel 2018 a valere sul fondo per il potenziamento della promozione della cultura e della lingua italiana (c.d. piano straordinario "Vivere all'italiana"), saranno portati a conclusione nel 2018. I fondi residui saranno utilizzati per realizzare nel 2019 le iniziative progettate: la mostra "This is Tomorrow. A Dialogue between Italy and Canada on Sustainability in Architecture".

Diverse iniziative saranno dedicate al tema Italiano lingua viva. In particolare sarà bandito il concorso per traduttori dall'italiano all'inglese in collaborazione con la casa delle traduzioni di Roma e con l'associazione dei traduttori dell'Ontario. L'Istituto favorirà inoltre la partecipazione di un autore italiano all'International Festival of Authors di

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

Toronto così come agli analoghi festival a Calgary e Vancouver.

In collaborazione con il COMITES Toronto e con il Salone del Libro di Torino sarà organizzata una iniziativa dedicata alla opresentazione di autori italiani in traduzione inglese. Anche per il 2018 proseguiranno le presentazioni di libri di autori italiani realizzate in collaborazione con i partner EUNIC.

Nel settore dell'architettura sono previste la realizzazione della mostra Mostra "This is Tomorrow - A Dialogue between Italy and Canada on Sustainability in Architecture and Urbanism" realizzata in collaborazione con La John Daniels Faculty of Architecture dell'University of Toronto e con il MAXXI di Roma, nonché la prosecuzione della serie Italy in construction con la mostra dedicata all'architettura del paesaggio, a Toronto presso la galleria dell'IIC. Alla serie saranno associate delle conferenze tenute da critici ed architetti italiani e canadesi.

Nell'ambito del design , in corrispondenza con l'Italian design Day sarà realizzata una mostra dedicata al design d'arredamento contemporaneo. In collaborazione con il Royal Ontario Museum si prevede inoltre di realizzare una mostra dedicata all'arte del vetro di Murano nella prima metà del '900.

Tra le principali manifestazioni espositive che si intendono realizzare per la promozione dell'arte contemporanea si segnala la mostra di fotografie di Bianca Salvo, realizzata in uno spazio pubblico in collaborazione con il prestigioso Contact Photography Festival (maggio-giugno). In ambito artistico va segnalata inoltre la partecipazione al del gruppo artistico Streamcolors al festival di cultura digitale Digifest 2019. In collaborazione con il Toronto Comic Art Festival si prevede di allestire una mostra deldicata al lavoro dell'illustratore e disegnatore Matteo Pericoli. In occsione delle celebrazioni per la Festa Nazionale si prevede di realizzare un'esposizione di fotografie dedicate alle piazze di Sicilia del fotografo Armando Rotoletti.

In campo teatrale si segnala il workshop organizzato a Toronto, in collaborazione con il Theatre Centre, da Sarah e Paola Sartori, artiste di fama internazionale nell'arte delle maschere per il teatro. Nell'ambito degli eventi previsti per l'Italian Heritage Month (nel mese di giugno) questo IIC ha invitato la nota compagnia di teatro per bambini "Piccoli Principi" che presenterà uno spettacolo nell'ambito del festival di teatro per ragazzi WeeFestival 2018.

In ambito cinematografico e documentaristico si continuerà la collaborazione con il Toronto International Film Festival, Cinecittà Luce, l'Associazione Culturale L'Altra Italia, l'Italian Contemporary Film Festival, di cui si favorirà l'espansione ad Ottawa, e con i numerosi festival che annualmente vengono dedicati al cinema. Verrà inoltre sostenuta la terza edizione del Festival del Cinema Italiano a Vancouver. In ambito cinematografico sarà ripetuta la positiva associazione dell'iniziativa "Fare Cinema" con l'Italian Contemporary Film Festival.

Tra gli eventi musicali previsti si segnalano la serie di concerti pianistici jazz realizzati in collaborazione con il Jazz Bistro di Toronto. Si proseguirà in ambito musicale la collaborazione avviata con le maggiori istituzioni musicali cittadine quali Tafelmusik, che ospiterà il violinista Enrico Onofri e la soprano Roberta Invernizzi, Royal Conservatory, che ospiterà il baritono Luca Pisaroni, Toronto Consort, Opera Atelier, oltre alle diverse istituzioni che operano nell'ambito della musica Jazz. Nell'ambito del festival di arti performative "Luminato" si prevede di organizzare uno spettacolo con il maestro Nicola Piovani che, accompagnato dal suo ensemble, eseguirà le sue più note composizioni per il cinema. Il maestro Piovani si esibirà anche ad Ottawa.

In campo scientifico e tecnologico, per la promozione della scienza e della ricerca italiana nel mondo, si proseguirà nella serie, Italy Inspires Canada, in collaborazione con il Consolato e con il dipartimento di italiano della Università di Toronto, organizzando incontri pubblici con personalità italiane che hanno raggiunto risultati di eccellenza nei settori

della ricerca scientifica e tecnologica. Si proseguirà inoltre nel sostegno all'associazione di ricercatori italiani in Ontario (SIRO).

Per quanto riguarda la promozione della Cucina italiana di qualità, l'IIC in collaborazione con il Consolato Generale e con ICE Agenzia proseguirà anche nel 2018 il progetto "Sotto una buona stella/Under a lucky star" che prevede l'invito a Toronto di chef stellati (tre all'anno) provenienti da diverse Regioni al fine di valorizzare l'alta cucina italiana attraverso le componenti educativa, divulgativa, sensoriale e solidale. Gli chef passano infatti una giornata con gli studenti del George Brown College (la principale scuola di arte culinaria del Canada); presentano di fronte ad un ampio pubblico la loro filosofia legata al cibo ed al territorio; preparano un menu' degustazione per 100 selezionati ospiti.

Proseguirà inoltre in questo settore la positiva collaborazione con l'Accademia italiana della cucina, deputazione di Toronto.

Collaborazioni

Tra le iniziative atte a promuovere la proiezione esterna dell'Istituto si continuerà la collaborazione con le istituzioni artistiche e culturali che compongono il Bloor Street Culture Corridor, tra le più importanti del Canada, tra le quali il Royal Ontario Museum, Gardiner Museum of Ceramics, Bata Shoe Museum, Royal Conservatory of Music, Tafelmusic, Toronto Consort, Bloor Hot Docs Cinema, oltre alla Japan Foundation, il Jewish Centre, Il Native Canadian Centre, l'Alliance Française. Istituzioni queste con le quali l'Istituto ha stretto da tempo proficui rapporti di collaborazione, che verranno ulteriormente rafforzati dalla realizzazione di progetti comuni.

Proseguirà la collaborazione con EUNIC, il network degli Istituti culturali europei presenti a Toronto, attraverso un nuovo ciclo dello European Book Club, della Giornata Europea delle Lingue, di Europe@ifoa, con la presentazione di giovani autori dell'Unione Europea, dello Europe Day con lezioni e workshop sull'Europa presso le scuole della Great Toronto Area.

Si rinnoverà la collaborazione con le locali istituzioni italiane quali l'ICE, l'ENIT – con cui saranno organizzati eventi di promozione del turismo culturale - la Camera di Commercio Italiana a Toronto nell'ambito del coordinamento promosso dal Consolato Generale di Toronto, per rafforzare l'immagine dell'Italia che tali uffici proiettano nel loro specifico campo d'azione.

Altrettanto rilevante rimarrà la collaborazione con i dipartimenti di lingue straniere delle istituzioni accademiche locali e in particolare e con i dipartimenti di italiano della University of Toronto e della York University, con i quali da anni si curano conferenze, convegni e seminari nonché presentazioni e pubblicazioni di libri, ma anche con dipartimenti di discipline scientifiche. Per l'editoria continuerà il rapporto con le case editrici italiane e locali coinvolte nella promozione della lingua e della cultura italiana.

La collaborazione con la Mariano Elia Chair in Studi Italo-canadesi della York University e con il Centro Scuola e Cultura Italiana permetterà anche nel 2019 di promuovere artisti canadesi di origine italiana. Si intende continuare l'assistenza ai dipartimenti di lingua delle Università dove è insegnato l'italiano.

Conclusioni

La maggior parte delle manifestazioni risultano indirizzate non solo ad un pubblico generale, ma anche alla nostra locale comunità e a quella dei centri principali dell'area di competenza. Un'attività di decentramento e collaborazione con le associazioni cittadine e regionali italo-canadesi permetterà anche nel 2019 di promuovere eventi italiani anche

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA TORONTO - 2640350
BILANCIO DI PREVISIONE ANNO 2019
RELAZIONE DIRETTORE

al di fuori della Grande Area di Toronto.

È doveroso sottolineare che la programmazione culturale potrà subire modifiche ed aggiustamenti nel corso dell'anno.

LISTA EVENTI

Categoria: Arte

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|--|---|----------------|--------------|---|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Mostra dedicata alla produzione di vetri di Murano nella prima metà del '900 | Mostra dedicata all'arte del vetro di Murano nella prima metà del '900. La mostra sarà associata a conferenze dedicate al tema dell'arte vetraria in collaborazione con il consorzio Promovetro Murano. | | NOVEMBRE | Istituto Italiano di Cultura / Royal Ontario Museum | EUR | 15.300,00 | 3.300,00 | 12.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Royal Ontario Museum | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 3.300,00

LISTA EVENTI

Categoria: Musica

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|--|--|----------------|-------------------------|--|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Tafelmusik's concert: The Harlequin Salon | Partecipazione della soprano italiana Roberta Invernizzi al programma "The Harlequin Salon" dell'orchestra Tafelmusik. | | GENNAIO | Jeanne Lamon Hall, Trinity-St. Paul's Centre | EUR | 14.850,00 | 1.350,00 | 13.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Tafelmusik | | Data inizio: 16/01/2019 | Data fine: 16/01/2019 | Note: | | | |
| Screening of Verdi's "Stiffelio" | Proiezione dell'opera "Stiffelio" nell'ambito del Festival Verdi. | | GENNAIO | Alliance Française | EUR | 500,00 | 0,00 | 500,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Alliance Française, Teatro Regio di Parma | | Data inizio: 17/01/2019 | Data fine: 17/01/2019 | Note: | | | |
| Tafelmusik's concert: The Tempestuous Violin | Tre concerti del Tafelmusik -The Tempestuous Violin - diretto da Enrico Onofri | | FEBBRAIO | Sedi varie | EUR | 14.850,00 | 1.350,00 | 13.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Tafelmusik | | Data inizio: 07/02/2019 | Data fine: 12/03/2019 | Note: | | | |
| Rezonance Baroque nsamble: Italian Celebration concert with Romina Di Gasbarro | Rezonance Ensamble, celebra la musica italiana con la cantante e musicista Romina Di Gasbarro. | | FEBBRAIO | St Barnabas on the Danforth Church | EUR | 5.000,00 | 0,00 | 5.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Rezonance Baroque Ensemble | | Data inizio: 03/02/2019 | Data fine: 03/02/2019 | Note: | | | |
| Sounds of Puglia: Kalascima at the Dekcuf Ottawa | Concerto "Sounds of Puglia"del gruppo Kalascima al Dekcuf di Ottawa. | | FEBBRAIO | Cafe Dekcuf, Ottawa | EUR | 6.000,00 | 1.000,00 | 5.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Domenico Coduto | | Data inizio: 14/02/2019 | Data fine: 14/02/2019 | Note: | | | |
| Italian Sounds | Serie di concerti pianistici Jazz presso il Jazz Bistro di Toronto e il McMichael Museum di Vaughan - Possibili concerti ad Ottawa e in altre località dei medesimi artisti. | | FEBBRAIO | Toronto, Ottawa | EUR | 19.300,00 | 5.300,00 | 14.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Jazz Bistro | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| In memoriam Silvio Palmieri," with Silvia Mandolini | Concerto di Silvia Mandolini, Cobalt String Quartet e Francis P. Ubertelli in memoria del compositore canadese Silvio Palmieri. | | MARZO | Canadian Music Centre | EUR | 5.000,00 | 0,00 | 5.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Canadian Music Centre | | Data inizio: 01/03/2019 | Data fine: 01/03/2019 | Note: | | | |

LISTA EVENTI

| | | | | | | | |
|--|--|--------------|------------------------------|-------|-----------|----------|-----------|
| Concerti di Vesuvius Ensemble | Serie di 4 concerti dedicati alla musica tradizionale dell'Italia meridionale del gruppo musicale Vesuvius Ensemble. | APRILE | Toronto | EUR | 15.350,00 | 1.350,00 | 14.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Vesuvius Ensemble | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Recital del baritono Luca Pisaroni | Recital del baritono Luca Pisaroni in coppia con il basso Thomas Hampson presso la Koerner Hall del Royal Conservatory of Music di Toronto. | APRILE | Royal Conservatory of Music | EUR | 17.200,00 | 700,00 | 16.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Royal Conservatory of Music | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Concerti in Canada del clavicembalista Stefano Demicheli | Concerti a Toronto e in altre località dell'Ontario del clavicembalista Stefano Demicheli. In collaborazione con l'orchestra barocca Tafelmusik e con l'Università di Toronto. | MAGGIO | Toronto | EUR | 13.700,00 | 700,00 | 13.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Tafelmusik / Faculty of Music University of Toronto | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Giornata della musica | Concerto in occasione della giornata della musica presso l'IIC di Toronto | GIUGNO | Istituto Italiano di Cultura | EUR | 700,00 | 700,00 | 0,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Nessuna | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Nicola Piovani, tournée canadese. | Concerti del maestro Nicola Piovani accompagnato dal suo otetto per l'esecuzione delle sue più note composizioni per il cinema. | GIUGNO | Toronto, Ottawa | EUR | 35.650,00 | 2.650,00 | 33.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Ambasciata d'Italia, Musica per Roma, Italian Contemporary Film Festival. | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Partecipazione di musicisti italiani ai festival jazz di Toronto, Ottawa e Vancouver | Partecipazione di musicisti jazz italiani ai festival di Ottawa, Vancouver e Toronto in collaborazione con l'associazione dei festival jazz italiani I - Jazz. | GIUGNO | Toronto, Ottawa, Vancouver | EUR | 19.150,00 | 2.650,00 | 16.500,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: I - Jazz | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Viva Verdi | Concerto di musiche verdiane del maestro Pappalardo Fiumara e del tenore Roberto Cresca nell'ambito dell'Italian Heritage Month. | GIUGNO | Columbus Centre | EUR | 9.250,00 | 2.250,00 | 7.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Columbus Centre | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

LISTA EVENTI

| | |
|--|-----------|
| Totale per Categoria a carico IIC EUR: | 20.000,00 |
|--|-----------|

LISTA EVENTI

Categoria: Design

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|---|--|----------------|-------------------------|---|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Volevo essere Walt Disney | Anteprima di "Volevo essere Walt Disney", omaggio di Francesca Molteni all'architetto e designer Alessandro Mendini. | | GENNAIO | Design Exchange | EUR | 5.300,00 | 1.300,00 | 4.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Design Exchange, MUSE Factory of Projects | | Data inizio: 21/01/2019 | Data fine: 21/01/2019 | Note: | | | |
| FROM A TO ZAVEN | In occasione del "Design Toronto Festival" presentazione FROM A TO ZAVEN, show che ritrae il peculiare approccio sul design di Zaven. | | GENNAIO | Istituto Italiano di Cultura | EUR | 0,00 | 0,00 | 0,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Studio Zaven, MUSE Factory of Projects | | Data inizio: 22/01/2019 | Data fine: 15/03/2019 | Note: | | | |
| L'abitare italiano - mostra dedicata al design italiano | Mostra dedicata ai designer italiani che tra gli anni '60 e '80 hanno innovato radicalmente la produzione del design applicato all'arredamento. | | FEBBRAIO | Istituto Italiano di Cultura | EUR | 9.700,00 | 2.700,00 | 7.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Design Exchange Toronto, MUSE, Azure | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Conferenza sul design italiano in occasione dell'Italian Design Day | Conferenza sulla storia del design d'arredamento italiano in occasione della giornata del design 2019 in collaborazione con . | | MARZO | Design Exchange | EUR | 3.500,00 | 2.000,00 | 1.500,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Design Exchange Toronto, MUSE, Azure | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Partecipazione italiana a DigiFest 2019 | Partecipazione del gruppo di Designer digitali italiani Streamcolour all'edizione 2019 di DigiFest, Festival internazionale di cultura digitale. | | MAGGIO | George Brown College / Istituto Italiano di Cultura | EUR | 7.700,00 | 2.700,00 | 5.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: George Brown College, Meet the Media Guru | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Mostra dell'illustratore Matteo Pericoli | Mostra dell'illustratore matteo pericoli presso la galleria IIC in concomitanza ed in collaborazione con il Toronto Comic Art Book Festival. | | MAGGIO | Istituto Italiano di Cultura, University of Toronto | EUR | 17.000,00 | 2.000,00 | 15.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Toronto Comic Art Book Festival | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 10.700,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|--|--|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Dronesphere Colloquium by John H.Daniels | Conferenza sull'uso dei droni in città organizzata dal John H. Daniels Faculty of Architecture, Landscape, and Design della University of Toronto. | | FEBBRAIO | Principal Hall | EUR | 3.500,00 | 0,00 | 3.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: University of Toronto / FADO Performance Art Center | | Data inizio: 23/02/2019 | Data fine: 23/02/2019 | Note: | | | |
| Conferenza di scienziati Italiani | Conferenza organizzata in collaborazione con l'Università di Ottawa e l'Ambasciata d'Italia | | APRILE | Toronto, Ottawa | EUR | 4.850,00 | 1.350,00 | 3.500,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: University of Ottawa, Ambasciata d'Italia | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Italy Inspires Canada | Serie di conferenze di personalità italiane di rilievo nei settori della scienza e della tecnologia organizzata in collaborazione con l'Università di Toronto. | | GIUGNO | Toronto | EUR | 15.350,00 | 1.350,00 | 14.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Università di Toronto | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.700,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cinema

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|---|--|----------------|--------------|-----------------------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Al Cinema con l'Altra Italia, XVI edizione | Serie di proiezioni cinematografiche in collaborazione con l'Associazione Culturale L'Altra Italia. | | GENNAIO | TIFF Bell Lightbox | EUR | 51.550,00 | 1.550,00 | 50.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Associazione Culturale L'Altra Italia | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Italian Film Festival Vancouver | Sostegno alla presentazione di film italiani nell'ambito dell'Italian Film Festival Vancouver | | GENNAIO | Vancity Theatre | EUR | 26.700,00 | 700,00 | 26.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Italian Cultural Centre of Vancouver | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Italian Contemporary Film Festival Ottawa | Sostegno alla presentazione dell'Italian Contemporary Film Festival ad Ottawa. | | GENNAIO | Ottawa | EUR | 25.700,00 | 700,00 | 25.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Ambasciata d'Italia, ICFF Toronto, Società Dante Alighieri Ottawa | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Victoria Film Festival Vancouver | Sostegno alla presentazione di film italiani nell'ambito del Victoria Film Festival Vancouver. | | FEBBRAIO | Victoria | EUR | 25.700,00 | 700,00 | 25.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Victoria Film Festival Vancouver, Consolato d'Italia Vancouver | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Fare Cinema | Workshop tenuti da professionisti del cinema italiano nell'ambito dell'iniziativa Fare Cinema. | | MAGGIO | Ryerson University - Film Studies | EUR | 27.000,00 | 2.000,00 | 25.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: MAECI- MIBAC | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Italian Contemporary Film Festival Junior, III edizione | Festival del cinema italiano per ragazzi in collaborazione con Italian Contemporary Film Festival, Altra Italia, Consolato Generale d'Italia a Toronto | | MAGGIO | TIFF Bell Lightbox | EUR | 6.000,00 | 1.000,00 | 5.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Italian Contemporary Film Festival, L'Altra Italia, Consolato Generale d'Italia a Toronto | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Italian Contemporary Film Festival, V edizione | Festival del cinema italiano contemporaneo in collaborazione con l'Associazione culturale L'Altra Italia. | | GIUGNO | TIFF Bell Lightbox | EUR | 51.350,00 | 1.350,00 | 50.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Italian Contemporary Film Festival | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

LISTA EVENTI

| | | | | | | | |
|------------------------------------|--|--------------|--------------|-------|-----------|----------|-----------|
| European Film Festival XI edizione | Promozione del cinema contemporaneo Europeo unitamente alle principali rappresentanze europee in loco. | NOVEMBRE | Royal Cinema | EUR | 33.000,00 | 1.000,00 | 32.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Consolati europei a Toronto | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 9.000,00

LISTA EVENTI

Categoria: Cucina

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|---------------------------------|--|----------------|--------------|---------------------------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Sotto una buona stella | Serie di conferenze e di masterclass di chef stellati italiani anche nell'ambito della Settimana della cucina italiana nel mondo. | | FEBBRAIO | George Brown College, Ristorante Buca | EUR | 29.000,00 | 4.000,00 | 25.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: George Brown College, ROM, Ristorante Buca, Consolato d'Italia | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Accademia Italiana della Cucina | Sostegno all'attività promozionale dell'Accademia Italiana della Cucina con la partecipazione di chef e di esperti del nostro Paese. | | NOVEMBRE | Sedi varie Toronto e Ottawa | EUR | 5.700,00 | 1.700,00 | 4.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Accademia Italiana della Cucina | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.700,00

LISTA EVENTI

Categoria: Eventi Speciali

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|---|---|----------------|-------------------------|------------------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| The Hidden Gems of Italy | Per la serie Hot Docs Curious Minds Speaker condotte dal Dr. Franco Gallippi, presentazione di The Hidden Gems of Italy | | GENNAIO | Hot Docs Ted Rogers Cinema | EUR | 3.500,00 | 0,00 | 3.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Hot Docs | | Data inizio: 21/01/2019 | Data fine: 22/02/2019 | Note: | | | |
| Maria Laura Mosco: "Carnival Italian Style" | Conferenza di Maria Laura Mosco sulle origini e le tradizioni regionali del carnevale italiano. | | FEBBRAIO | Istituto Italiano di Cultura | EUR | 200,00 | 200,00 | 0,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Nessuna | | Data inizio: 22/02/2019 | Data fine: 22/02/2019 | Note: | | | |
| EU Talks | Partecipazione di relatori italiani alla serie di colloqui su temi europei (CETA - Brexit) organizzata dai Consolati Generali dei Paesi EU a Toronto. | | APRILE | Sedi varie | EUR | 17.200,00 | 700,00 | 16.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Consolati dei Paesi EU a Toronto | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Europe Day | Lezioni sull'Europa per alunni delle scuole secondarie di Toronto. | | MAGGIO | Da definire | EUR | 13.700,00 | 700,00 | 13.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Istituzioni culturali e diplomatiche europee in loco | | Data inizio: 09/05/2019 | Data fine: 09/05/2019 | Note: | | | |
| Europe Day Ottawa | Partecipazione all'iniziativa sulle capitali europee organizzata in collaborazione con la Delegazione UE. | | MAGGIO | Ottawa | EUR | 13.700,00 | 700,00 | 13.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Delegazione UE | | Data inizio: 09/05/2019 | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 2.300,00

LISTA EVENTI

Categoria: Teatro

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|---|---|----------------|-------------------------|-----------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Chutzpah! Festival | Partecipazione della compagnia italiana MM Contemporary Dance Company | | GENNAIO | Vancouver | EUR | 4.850,00 | 1.350,00 | 3.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Chutzpah! Festival | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Da Treblinka a Auschwitz: un dialogo fra testimoni | In occasione della Holocaust Remembrance Day 2019, lettura teatrale "From Treblinka to Auschwitz: a dialogue between witnesses" accompagnata da musica di testi tratti dalle opere di Primo Levi. | | GENNAIO | Spadina Theatre | EUR | 1.400,00 | 700,00 | 700,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Primo Levi Studies Center | | Data inizio: 29/01/2019 | Data fine: 29/01/2019 | Note: | | | |
| Workshop teatrale di Paola e Sarah Sartori | Workshop e spettacolo delle creatrici di maschere di fama internazionale, Paola e sarah Sartori. Organizzato in collaborazione con il Theatre Centre di Toronto | | FEBBRAIO | Theatre Centre | EUR | 11.350,00 | 1.350,00 | 10.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Theatre Centre | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Art of Mask: A Master Class with the Sartori Family | Bad New Days, compagnia teatrale di Toronto-based ospita una a master class con gli esperti di maschere Paola Piizi e Sara Sartori del Museo Internazionale di Maschere di Padova. | | FEBBRAIO | Bad New Days | EUR | 9.500,00 | 2.500,00 | 7.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Bad New Days | | Data inizio: 17/02/2019 | Data fine: 17/02/2019 | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.900,00

LISTA EVENTI

Categoria: Letteratura

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|--|---|----------------|-------------------------|--|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Elettra Stimilli: Debt and Guilt, A Political Philosophy | Presentazione del libro "Debt and Guilt - A Political Philosophy" ad opera dell'autrice Elettra Stimilli dell'università La Sapienza di Roma. | | GENNAIO | The Catalyst, Toronto | EUR | 4.400,00 | 400,00 | 4.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Italian Thought Network, Techne: Wilfrid Laurier University Biopolitical Research Group | | Data inizio: 16/01/2019 | Data fine: 16/01/2019 | Note: | | | |
| Lettura del "Diary of a Tufarolo" con Bruna Di Giuseppe | Per la serie Diaspora, lettura del "Diary of a Tufarolo" ad opera di Bruna Di Giuseppe seguita da conversazioni con Gianna Patriarca, Alessandro Ruggera e Daniela Sanzone. | | GENNAIO | Joseph D. Carrier Art Gallery, Columbus Centre | EUR | 2.500,00 | 0,00 | 2.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Villa Charities | | Data inizio: 19/01/2019 | Data fine: 19/01/2019 | Note: | | | |
| European Book Club a Toronto e a Vancouver | Presentazione di due libri di autori italiani contemporanei per la Serie European Book Club a Toronto e a Vancouver | | MAGGIO | Istituto Italiano di Cultura | EUR | 700,00 | 700,00 | 0,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Alliance Française of Toronto, il Goethe-Institut e l'Istituto Camoes | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Festival della letteratura Italiana a Toronto | Organizzazione di due giornate di incontri con autori italiani dedicate a presentare la produzione letteraria italiana recente. | | MAGGIO | Toronto | EUR | 16.300,00 | 3.300,00 | 13.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Salone del libro di Torino, COMITES Toronto | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Autore italiano all'IFOA | Partecipazione di uno scrittore italiano all'International Festival of Authors Toronto, al Writer's Festival di Vancouver e Ottawa e al WordFest di Calgary | | OTTOBRE | Harbourfront Centre | EUR | 4.850,00 | 1.350,00 | 3.500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: IFOA | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Premio per la traduzione | Concorso per traduttori canadesi dall'italiano all'inglese. Organizzato in collaborazione con la Casa delle traduzioni di Roma. | | NOVEMBRE | Da definire | EUR | 8.500,00 | 2.000,00 | 6.500,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Casa delle traduzioni di Roma | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 7.750,00

LISTA EVENTI

Categoria: Linguistica

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|--|---|----------------|-------------------------|------------------------------|--------|----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| #IoNonHoPaura: Betwyll meets Canada | Progetto innovativo basato sulla lettura della novella " Io non ho paura" di Niccolò Ammaniti e su test di comprensione della lettura a cui parteciperanno studenti universitari e dell'Istituto. | | GENNAIO | Istituto Italiano di Cultura | EUR | 7.500,00 | 3.500,00 | 4.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Betwyll,, University of Toronto, University of Toronto at Mississauga, York University | | Data inizio: 28/01/2019 | Data fine: 28/01/2019 | Note: | | | |
| Giornata europea delle lingue | Sesta edizione della Giornata Europea delle Lingue organizzata da Alliance Française, Istituto Italiano di Cultura, Goethe-Institut, Spanish Centre e Istituto Camoes di Toronto. | | SETTEMBRE | Alliance Française | EUR | 4.500,00 | 700,00 | 3.800,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Alliance Française, Istituto Italiano di Cultura, Goethe-Institut, Spanish Centre e Istituto Camoes di Toronto | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| XV Settimana della lingua italiana nel mondo | Eventi da definire sulla base del tema indicato dal Ministero. | | OTTOBRE | Sedi varie | EUR | 4.350,00 | 1.350,00 | 3.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Istituzioni accademiche varie | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 5.550,00

LISTA EVENTI

Categoria: Scienze Sociali

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|---|---|----------------|-------------------------|----------------------------------|--------|--------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Visualizing Race: Black Women in Italian Film and Television, 1965-2018 | In occasione del Black History Month, l'Istituto Italiano di Cultura presenta una lezione di Jessica L. Harris, PhD: "Visualizing Race: Black Women in Italian Film and Television, 1965-2018". | | FEBBRAIO | Istituto Italiano di Cultura | EUR | 200,00 | 200,00 | 0,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Nessuna | | Data inizio: 20/02/2019 | Data fine: 20/02/2019 | Note: | | | |
| Clare of Assisi and Feminine Holiness in Later Medieval Europe | Conferenza di Alison More su Chiara di Assisi e sulla santità delle donne nel tardo Medioevo. | | FEBBRAIO | Carr hall, University of Toronto | EUR | 500,00 | 0,00 | 500,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Canadian Institute for Mediterranean Studies, St. Michael's College | | Data inizio: 14/02/2019 | Data fine: 14/02/2019 | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 200,00

LISTA EVENTI

Categoria: Architettura

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|--|--|----------------|--------------|---|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| Italy in Construction | Mostra di architettura della serie Italy in construction dedicata all'architettura del paesaggio. | | MARZO | Istituto Italiano di Cultura | EUR | 9.700,00 | 2.700,00 | 7.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: John H. Daniels Faculty of Architecture, Landscape and Design - University of Toronto | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Mostra "This is Tomorrow - A Dialogue between Italy and Canada on Sustainability in Architecture and Urbanism" | Mostra e convegno dedicati alla promozione del dialogo e del confronto tra Italia e Canada sul tema del design, dell'architettura e della progettazione urbanistica sostenibili. | | SETTEMBRE | ohn H. Daniels Faculty of Architecture, Landscape and Design. University of Toronto | EUR | 11.000,00 | 4.000,00 | 7.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: John H. Daniels Faculty of Architecture, Landscape and Design - University of Toronto | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 6.700,00

LISTA EVENTI

Categoria: Fotografia

| Titolo | Descrizione | Collaborazioni | Mese | Dove | Valuta | Budget | | |
|---|--|----------------|--------------|-------------------------|--------|-----------|--------------|------------------|
| | | | | | | Totale | a carico IIC | a carico d'Altri |
| A New Map of Italy, mostra del fotografo Guido Guidi | Mostra di fotografie del fotografo Guido Guidi presso la National Gallery di Ottawa. | | GENNAIO | National Gallery Ottawa | EUR | 12.000,00 | 2.000,00 | 10.000,00 |
| Organizzato: In proprio | Collaborazione: Ambasciata d'Italia e Canadian Centre for Architecture di Montreal | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| The Universe Makers, mostra della fotografa Bianca Salvo | Mostra di fotografie della fotografa Bianca Salvo dedicata all'anniversario dello sbarco del primo uomo sulla luna. | | MAGGIO | Contact | EUR | 8.600,00 | 1.600,00 | 7.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Contact Photography | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |
| Mostra fotografica in occasione dell'Italian Heritage Month | Mostra di fotografie dedicata alle piazze di Sicilia del fotografo Armando Rotoletti presso il Columbus Centre durante l'Italian Heritage Month. | | GIUGNO | Columbus Centre | EUR | 10.700,00 | 700,00 | 10.000,00 |
| Organizzato: Da altri | Collaborazione: Columbus Centre | | Data inizio: | Data fine: | Note: | | | |

Totale per Categoria a carico IIC EUR: 4.300,00

Totale a carico IIC EUR: 84.100,00